



# தவித்திவு

திருவள்ளூர் ஆண்டு 2028

(04.06.1997)

தொகந்தின் உன்றை நிற்குவதைத் தாங்கி வகும் செய்தீர் தாள் (136) அன்பளிப்பு: 60 P

நாம் உறுதியுடன் தொடர்ந்தும் போராடு வோம். எமது தாயக பூமியை எதிரியிடமிருந்து மீட்ட பெட்டுத்து, சுதந்திரத் தமிழ்மூழ் அமைக்கும் வரை நாம் தொடர்ந்து போராடுவோம்.

-தமிழ்மூத் தேசியத் தலைவர்

## முடிடைகளின் இராணுவ முன் நகரவு விடுதலைப் புலிகளால் தடுக்கப்பட்டது

- ◆ நூற்றுக்கணக்கான இராணுவத்தினர் பலீ
- ◆ டாங்கிகள் உட்பட நவீன இராணுவத் தளபாடங்கள் தகர்ப்பு
- ◆ ஆயிரக்கணக்கில் பருகாயம்
- ◆ இரண்டாம் கட்ட இராணுவ நடவடிக்கை ஆரம்பித்த அன்றே முரியும்பு

“வவனியாவிலிருந்து யாழ்ப்பா ணத்திற்குத் தரைப்பாதை” என்ற திட்டத்துடன் ஆரம்பிக் கப்பட்ட நிச்சய வெற்றி என்று கூறப்படும் சிறிலங்கா முப்படை களின் இராணுவ நடவடிக்கை விடுதலைப் புலிகளால் ஓமந்தை யுடன் தடுத்து நிறுத்தப்

பட்டுள்ளது. கடற்படை, விமானப்படையின் உதவியுடன் 20,000 க்கும் அதிகமான இராணுவத்தினர் நவீன இராணுவத் தளபாட உதவியுடன் தரைநகரவு முயற்சியைத் தொடங்கியிருந்தனர். விடுதலைப் புலில் வீரர்களின் கடுமையான

எதிர்த் தாக்குதல்களால், நெருக்கி மோட்டைக்கும் ஓமந்தைக்கும் இடையிலிருந்த மனிதரற்ற பகுதிக் கூடாக விரைவாக வந்த சிறிலங்காப் படைகள் இப்போதும் ஓமந்தையிலேயே முடங்கியுள்ளதாகத் தளச் செய்திகள் தெரிவிக்கின்றன.

24-05-97 அன்று ஓமந்தையில் இருந்து இரண்டாம் கட்ட நடவடிக்கையை ஆரம்பித்த படையினர், விடுதலைப் புலிகள் ஆரம்பித்த வெற்றி-2)

சிறிலங்காப் படைகள், விடுதலைப் புலிகள் கொடுத்த உக்கிரமான தாக்குதலைத் தொடர்ந்து அந் நடவடிக்கையை கைவிட்டனர். இது குறித்து தமிழ்மூத்தில் இருந்து வெளியாகும் “ஸ்மாரதம்” நாளிதழ் வெளியிட்ட செய்தியில், “இரண்டாம் கட்ட இராணுவ நடவடிக்கையை ஆரம்பித்த படையினர், விடுதலைப் புலிகள் கொடுத்த பதிலடியால் படை

நகர்வை அன்றே இடைநிறுத்தினர். இது வழமைக்கு மாறான செயற்பாடாகும். இந்த இடைநிறுத்தத்திற்கு அல்லது தாமதத்திற்கு சிறிலங்காப் படைகளுக்கு ஏற்பட பேரிழப்புக்களே காரணமாகும்” என்ற தெரிவித்துள்ளது. மேலும் அது குறிப்பிடுகையில், “இந்த நடவடிக்கை மீண்டும் ஆரம்பிக்கப்பட்டால்

தொடர்ச்சி 4 ம் பக்கம்...

திரார் பான் செவுரான்  
23ம் ஆண்டு நவோவு



1974 ஆகித் திங்கள் 5ம் நூள் - சிறிலங்காவின் கூலிப்படைகள் தமிழ்மூங்கும் தமிழ் இளைஞர்களை வேட்டையாடி, தமிழர்களை அடிமையாக்கி இன் அழிப்புச் செய்து வந்த வேளையில், சிங்கள ஆட்சியாளர்களுக்கெதிராக ஆயுதம் ஏந்திப் போராடிய தியாகி சிவகுமாரன் அவர்கள் தமிழினத்திற்காகக் களப்பலியான நாள். தமிழின விடுதலைக்காக தன்னுயிரைத் தியாகம் செய்த இம்மாவீரனுக்கு என்று வீரவணக்கம்.

## மட்டக்களப்பில் நடந்த யாலியல் கொடும்

- கணவன்-பிள்ளைகள் முன்னிலையில் தமிழ்ப்பின் யீரு யாலியல் வள்ளுறை
- யாலியல் உறுப்பில் குண்டை வௌக்க வைத்து அப்பைன் படுகொலை

சிறிலங்காப் படைகளின் பாலியல் கொடுரங்கள் தென்தமிழ்மூத்தில் மிகவும் அதிகரித்துச் செல்கின்றன. ஆக்கிரமிக் கப்பட்ட யாழ். குடாநாட்டில் வெளிவந்த சில பயங்கரமான பாலியல் வதைகள் போல், வெளிவராத பல சம்பவங்கள் தென்தமிழ்மூத்தில் இடம்பெற்றுள்ளன. இதில் இரத்தத்தை உறைய வைக்கும் ஒர் கொடுரச் செயலை மட்டக்களப்பு எல்லைக் கிராமமான மத்திய முகாம் பகுதியில் சிறிலங்காப்

பொலிசார் செய்துள்ளனர்.

இரவு 10 மணியளவில் செல்வகுமார் என்பவரின் வீட்டுக்குள் புகுந்த பல பொலிசார், அவரையும் பிள்ளைகளையும் கட்டி வைத்துவிட்டு, அவர்கள் முன்னிலையிலேயே அவரின் மனைவியான கோணேஸ் வரி மீது கூட்டான பாலியல் வன்முறையைப் பிரயோகித்துள்ளனர். இக் காடைத்தனத்தைப் புரிந்த அப் பொலிச் குண்டர்கள், மயக்குறிலையில் இருந்த அந்த அப்பாவிப் பெண்ணின் பாலியல்

உறுப்பில் கைக்குண்டொன்றை வெட்டிக்க வைத்து மிருகத்த னமான முறையில் படுகொலை செய்துள்ளனர். அது மட்டுமல்லாமல், சிதறிய அப் பெண்ணின் உடலை கணவனையும், பிள்ளைகளையும் கொண்டே பக்கத்தில் உள்ள வளவில் புதைக்குமாறும் செய்துள்ளனர். தமது காடைத்தனத்தை புரிந்து விட்டுச் செல்கையில், இச் சம்பவம் பற்றி யாருக்கும் முறைப்பாடு செய்தாலோ

தொடர்ச்சி 18 ம் பக்கம்...

## திட்டமிட்ட இனப்படுகொலை பொதுமக்கள் மேல் போர்

### விடுதலைப் புலிகள் குற்றச்சாட்டு

வெறித்தனத்துடன் பொதுமக்கள் மேல் போர் தொடுத்து, சர்வதேச குற்றச் செயலில் சடுபட்டுள்ள சிறிலங்கா அரசு, இனப்படுகொலையில் சடுபட்டுள்ளமைக்கு ஆதாரமாகப் பின்வரும் ஆறு நடவடிக்கைகள் கூட்டிக் காட்டப்பட்டுள்ளன.

01- கடந்த இரண்டு ஆண்டு காலமாக சர்வதேசப் பத்திரிகையாளர்கள் தமிழர் பிரதேசங்களுக்கு வரமுடியாதவாறு தடுக்கப்பட்டுள்ளனம்.

02- தமிழர்களால் சாகுபடி செய்யப்பட்ட உணவுத் தானியங்கள் இராணுவ இலக்காக்கப்பட்டு காலத்துக்குக் காலம் அழிக்கப்பட்டுள்ளனம்.

03- ஜூன் இலட்சத்திற்கும் அதிகமான தமிழ் அதிகள் சிறிலங்காவால் உருவாக்கப்பட்டுள்ளனமை.

04- தமிழர்களின் வைத்தியசாலைகள், மருத்துவ நிலையங்கள் திட்டமிட்டுத் தாக்கி அழிக்கப்படுதல்.

05- வன்னிப் பிரதேச மக்களுக்கான மருந்துகளின் விநியோகம் குழப்பபடுதல்.

06- வன்னிப் பிரதேச மக்களுக்கான உணவு வழங்கல் முற்றாகத் தடுக்கப்பட்டுள்ளனமை.

இராணுவத்தை விலக்கு!

உனவு - மருத்துந்தடையை அகற்று!

வன்னியுறுதி யக்கள்

மாபிழும் கண்டனப் பேரனி

சிறிலங்கா அரசின் இனப்படுகொலைகளுக்கும் மனித நேயத்திற்கு எதிரான குற்றங்களுக்கும் உள்ளாகி இன்னூறும்

வன்னிப் பிரதேச மக்கள், பல்லாயிரமாக்க கீர்ந்தும் தொடர்ந்து, மாபிழும் கண்டனப் பேரனி ஒன்றை ஸ்கந்தபுரத் தில்

தொடர்ச்சி 4 ம் பக்கம்...

## புலிகளின் தாகம் தமிழ்முத் தாயகம்











# வவன்தீவு இராணுவத்தை அழிப்பில் மகளிர் படையணியின் முக்கிய பங்கு

மட்டக்களப்பு மாவட்டத்திலுள்ள வவன்தீவின் இரு இராணுவ முகாம்கள் மீது, 06-03-1997 அன்று அதிகாலை ஒரு மணியளவில் விடுதலைப் புலிகள் பாரியதொரு தாக்குதலைத் தொடுத்தனர். இத்தாக்குதலின்போது வவன்தீவு இராணுவ முகாம் முற்றாக அழிக்கப்பட்டது.

பெரும் எண்ணிக்கையான பெண் புலிகளும் கலந்துகொண்ட இத்தாக்குதலில் மட்டு - அம்பாறை பிரதேசத்தின் மகளிர் படையணியின் சிறப்புத் தளபதி

இரு சேரவே விடுதலைப் புலிகளால் தாக்கியழிக்கப்பட்டன. சுமார் ஆறரை மணி நேரங்கள் இடம் பெற்ற இத்தாக்குதலின்போது பெருந்தொகையான ஆயுதங்கள் அன்ளப்பட்டன. இந்த நடவடிக்கைகளின்போது நூற்றுக்கு தாக்குமான இராணுவத்தினர் பலியாகிய துடன், பெருமளவிலான படையினர் படுகாயமடைந்தும் உள்ளனர்.

தாக்குதல் நடந்துகொண்டிருக்கும் இம்முகாம் நோக்கி உதவிக்கு வந்த படையினரை புலிகளின் மற்றொரு

நெருக்கடிகளையும் சந்தித்துக் கொண்டிருக்கும் சிறிலங்கா அரசு, தற்போது கிழக்குப் பிராந்தியப் படை முகாம்கள் அனைத்தையும் அதி உச்சப் பாதுகாப்பு நிலையில் இருக்குமாறு உத்தரவிட்டிருக்கிறது.

"தாக்குதலில் பெண்புலிகளே அதிகளவில் ஈடுபட்டனர்" - வவன்தீவில் காயமடைந்த சிப்பாய் தெரிவிப்பு.

"வவன்தீவு முகாம்மீது புலிகள் தாக்குதல் நடந்தியபோது கஜபா, விஜேபாகு, எஸ். எல். எம். ஐ. சி. எஸ். ஏ என் நான்கு படையணிகள் அங்கு இருந்தன. சற்றுத் தொலைவில் மினி முகாம் ஒன்றும் அமைக்கப்பட்டிருந்தது" என வவன்தீவு முகாம் மீதான தாக்குதலில் காயமடைந்த சிப்பாய் ஒருவர் தெரிவித்தார்.

"தேநீர் தயாரிக்கத் தயாராகிக் கொண்டிருந்தவேளை, புலிகள் குண்டுக் குழக்குதலை நடத்த ஆரம்பித்தனர். முகாமுக்குள் வந்து விழுந்த குண்டு வெடித்ததில் 10 சிப்பாய்கள் ஸ்தலத்தில் பலியாகினர். இத்தாக்குதலில் பெண்புலி



லெப். கேணல் மதனா

உறுப்பினர்களே அதிகளவில் காணப்பட்டனர். விமானப்படையின் முகாமை சென்றடையும் எண்ணத்துடன் சென்றுகொண்டிருந்த படையினருடன் பின் தொடர்ந்துகொண்டிருந்தவேளை, பெண்புலிகள் சிலர் எம்மைத் துரத்திச் சூட்டனர்" என மேலும் அவர் தெரிவித்தார். \*

## அழைப்பு....

இருக்கையிலேயே மீண்டும் பேச்கவர்த்தைக்கான அழைப்பு தமிழ்க் குழக்களுக்குக் கிட்டியுள்ளது. ஆனால், இவ்வழைப்பானது

இந்த நடவடிக்கைக்கு எதிராக வெளியில் இருந்து வரும் கண்டனங்களின் வலுவைக் குறைப்பதற்குக் கூறப்பட்டாகும். எடுத்துக்காட்டாக, இன்று தமிழகத்திலும் இலங்கைத் தமிழ்மக்கள் வாழும் மேற்குலக நாடுகளிலும் இவ்விராணுவ நடவடிக்கைக்கு எதிராகத் தமிழ்மக்கள் குரல் கொடுத்து வருகின்றனர். இது சர்வதேசத்தின் கவனத்தை ஓரளவேனும் கவர்வதாகவே உள்ளது. இது சிறிலங்கா அரசைப் பொறுத்து பெரும் அழுத்தங்களை விளைவிக்காது விடினும் கூட, அரசு தனது நிலைப்பாட்டை நியாயப்படுத்தப்படவேண்டிய தேவையை ஏற்படுத்தக்

கூடியதோகும். இந்த நிலையில் தமிழ்க் குழக்களுடன் பேச்சு வார்த்தையை ஆரம்பிப்பதோ அன்றி ஆரம்பிப்பது போன்று காட்டிக் கொள்வதோ சிறிலங்கா அரசுக்கு தேவையான ஒன்றாக உள்ளது. ஆனால், அரசியல்தீர்வு விடயத்தில் எதுவித முன்னேற்றத்தையும் ஏற்படுத்தமாட்டாது என்பது அரசுக்குத் தெரியும். இது தமிழ்க் குழக்களுக்கும் தெரிந்ததொரு விடயமே. ஆனால், இது தெரிந்திருந்தும் தமிழ்க் குழக்கள் அரசின் கோரிக்கையை நிராகரிக்கப் போவதில்லை. ஏனெனில், அர்த்தமற்ற பேச்கவர்த்தைகளே அவர்களின் அரசியல் வாதத்திற்கு அடித்தளமாக உள்ளது. இந்த வகையில் தற்போது இது தமிழ்க் குழக்களைப் பொறுத்து தமது அரசியல் வாழ்நாளை நீடிக்க மற்றுமொரு காட்டிக்கொடுப்புக்கான சந்தர்ப்பம் எனலாம். \*

(நன்றி : சமுநாதம்)

மொத்தமாக விடுதலைப் புலிகள் குறித்தும் அவர்கள் தலைமை தாங்கி நடத்தும் விடுதலைப் போராட்டம் குறித்தும் தாம் கொண்ட தவறான மதிப்பீடு என்பதைச் சிங்கள அரசு புரிந்து கொள்ள வேண்டும். இதை மறந்து தவறான மதிப்பீட்டுடன் இராணுவ நடவடிக்கையை ஆரம்பித்ததுபோல் வேறு நடவடிக்கையையும் அரசு மேற்கொள்ளுமானால், அதற்குரிய பெறுபேறுகளையும் அரசே அனுபவிக்க வேண்டிவரும். \*

(நன்றி : சமுநாதம்)

## மதிப்பிட்டுக்கு ....

ஆகையினால், மீண்டும் இந்த நடவடிக்கையை அரசு ஆரம்பித்தால் பெரும்பாலும் அது இராணுவத்திற்கும் பெரும் இழப்பை ஏற்படுத்தும் என்று துணிந்து கூறமுடியும். அத்தோடு, சிறிலங்கா இராணுவத்தின் எல்லைக்கு மீறியதாக இது இருக்கும் என்றும் துணிந்து கூறமுடியும். அத்தோடு, இது தனியாக விடுதலைப் புலிகளின் பலம் குறித்து தாம் செய்த தவறான மதிப்பிடாக மட்டும் இருக்கும் என சிறிலங்கா அரசு எண்ணிவிடக் கூடாது. இது ஒட்டு





# தமிழர் துரைப்பெடுத்தாட்ட

“நாம் ஒரு சத்திய கில்சீயத்தில் பற்றுக் கொண்டு உறுதிகொண்ட மக்களாக ஒன்று திரண்டு நின்றால், எந்தவொரு சக்தியாலும் எம்மை அசைக்கவோ அழிக்கவோ முடியாது”

- தமிழ்மீத் தேசியத் தலைவர்

எவ்வித நம்பிக்கையையும் விட முதலில், தன்னம்பிக்கை உடையவர்களே நிலையான - உறுதியான - திடமான முடிவுடன் எக்காரியங்களிலும் ஈடுபூருவர். இவ் விடயத்திற்கும் 2வது ஆண்டாக நடைபெற்ற தமிழர் துரைப்பெடுத்தாட்ட விழாவிற்கும் நிச்சயமாக சம்பந்தமுண்டு. ஈழப் பேராட்டம் ஆரம்பித்த காலத்திலிருந்து போரின் கொடிய முகத்திற்கு எதிர்கொள்ள முடியாமல் தமிழ்மீத்தை விட்டுப் புலம் பெயர்ந்தனர் பல தமிழர்கள். இதில் கண்டா நாட்டிற்கு அடுத்தபடியாக கணிசமான தொகையினர் பிரித்தானியாவில் வாழ்கின்றனர். இருப்பினும் புலம் பெயர்ந்த இத் தமிழர்களிடையேயான நெருங்கிய தொடர்புகள் பலஞக்கு இல்லை என்றே கூறலாம்.

தாயகத்தை விட்டுப் பிரிந்திருப்பினும் அத் தேசம் விடுதலையடைய உதவி செய்ய வேண்டியது - தமிழர்களாகிய எங்கள் எல்லோரினதும் தார்மகைக் கடமையாகிறது. புலம் பெயர்ந்தாலும் தொடர்புகள் அற்றுப் போகாமல் எம்மினத்தின் தோற்றப்பாட்டை வெளிப்படுத்த வேண்டும். சிங்கள இனவாத அரசின் தமிழ்மீது விடுதலைக்கெதிரான வெளிநாட்டுப் பிரச்சாரம் பெரும் பாலும் பிரித்தானியாவை மையமாக வைத்தே நடைபெறுகிறது. இவ்வகையில், சிறிலங்கா அரசினால் தமிழ் மக்களைத் திசைதிருப்பும் வழியில் பல விடயங்கள் தொடரப்பட்டன. இதில் ஒன்றுதான் “சிறிலங்காப் பாடசாலைகளின் பழைய மாணவர் சங்கம்” எனும் பெயரில் சிங்கள அரசால் ஊக்குவிக்கப்பட்ட துரைப்பெடுத்தாட்ட விழா. குறிப்பிடத்தக்களவு பெயர் பெற்ற தமிழ்க் கல்லூரிகள் பங்கெடுத்துக் கொண்ட இவ் விழாவில் கணிசமானவு தமிழ் மக்களும் பார்வையாளராகக் கலந்து கொண்டனர். இதில் உள்ள விசித்திரம் என்னவென்றால், முழுமையாக சிங்களவர்களாலேயே ஒழுங்குபடுத்தப்பட்டு நடாத்தப்பட்டு வந்த இந்த நிகழ்ச்சியில் சேர்க்கப்பட்ட பணம் (பெரும்பாலான தமிழர்களினது) சிங்களப் படையினரது வளர்ச்சிக்குப் பயன்படுத்தப்பட்டது என்பதுதான். எனவே, ஒரே நாளில் பல தமிழர்கள் ஒன்றுகூடி சந்திக்கக்கூடிய பல நிகழ்வுகள் தமிழர்களால் செய்யப்பட வேண்டியது மிகவும் முக்கியமாகக் கருதப்பட்ட நிலையிலேயே இந்தத் தமிழர் துரைப்பெடுத்தாட்ட விழா கடந்தாண்டு உருப்பெற்றது. இருப்பினும், முதன்முறையாக இது தொடங்கவிருந்தபோது ஒரிரு பாடசாலைகளைத் தவிர பெரும்பாலானோர் மத்தியில் தயக்கம் இருக்கத்தான் செய்தது. இறுதியில் தன்னம்பிக்கை வென்றது. முதலாண்டிலேயே ஓர் உறுதியான நம்பிக்கையைத் தரக்கூடிய அளவிற்கு இவ் விழா வெற்றி பெற்றது. அந்த உறுதியான நம்பிக்கையுடன் இரண்டாவது ஆண்டில் இவ் விழா காலடி வைத்தது.

ஸண்டனில் 26-05-97 இலை ஹைகேன் புகைப்படம் எடுக்கும் நிகழ்வுக்கு வந்திருந்தார். எல்லாக் கல்லூரிகளினதும் அனிகள் அவருடன் சேர்ந்து புகைப்படங்கள் எடுத்துக் கொண்டன.

இதனைத் தொடர்ந்து ஒன்பது மணியளவில் முதல் சுற்றுத் தொடர்கள் அந்த வேளையில் குறிப்பிட்டுள்ளது. அன்றை நின்றும் விழாவில் வாயில் சிறிது தூரத்தில் இருந்தமையால், மக்களை ஏற்றிச் செல்வதற்கென போக்குவரத்துக் கேவை செய்யப்பட்டிருந்தது மிகவும் பாராட்பட்ட வேண்டிய விடயம். அமைப்பாளர்கள் கடந்தாண்டு அனுபவத்திலிருந்து அதனை யதார்த்தமாகச் சிந்தித்து செயற்படுத்தியிருக்கிறார்கள். அடுத்ததாகக் குறிப்பீடு வேண்டிய விடயம் தமிழ்மீது வைக்கம். மிகவும் அருமையான முறையில் திட்டமிட்டு, பல விதமான பல்கலாரங்கள் உணவுப் பண்டங்கள் தயாரித்து வைத்திருந்தார்கள். அவை பனங்காய் பணியாரம் என்பதில் இருந்து கூழ் - மீன் பொரியல் என்பது வரை நீண்டதொரு பட்டியல். அத்துடன் தாகம் தீர்க்க இளந்தி (சிறிலங்காவிலிருந்து இறக்குமதி செய்யப்பட்டதல்ல).

பதினொரு மணியளவில் முதல் சுற்று வலைப்பந்தாட்டப் போட்டிகள் ஆரம்பமாகின. மைதானத்தின் இன்னொரு பகுதியில் சிறார்களுக்கான காற்றடைக்கப்பட்ட கோட்டை வடிவிலான பலருள் அமைக்கப்பட்டிருந்தது. குழந்தைகள் அங்கு தூள்ளி விளையாடிக் கொண்டிருப்பதை பெற்றோர்கள் மிகுந்த மகிழ்வுடன் பார்த்துக் கொண்டிருந்தனர். மைதானத்தின் இன்னொர் பகுதியில் தமிழர் புனர்வாழ்வுக் கழகம்,



விழாவை ஆரம்பித்து வைத்த இங்கிலாந்து அணி வீரரான நதார் குதைன் -

நேரப்படியே காலை 8 மணியளவில் விழா நிகழ்ச்சிகள் ஆரம்பமாகின. சகல கல்லூரிகளினதும் விளையாட்டு அனிகள் மைதானத்தில் இருந்த தங்கள் இல்லங்களுக்கு வந்திருந்தன. முன்னால் இங்கிலாந்து துரைப்பெடுத்தாட்ட அணி வீரரும், ஆங்கில மாவட்ட கழகமான எஸ்கெக்ஸ்சின் வீரருமான நஷர்

தமிழீழப் பொருண்மிய மேம்பாட்டுக் கழகம் என்பன கூடாரங்கள் அமைத்திருந்தன. விருந்தினராக பாகிஸ்தான் துடுப்பெடுத்தாட்ட அணியின் முன்னாள் தலைவரும் சிறந்த



பாடசாலைகளின் கொடியேற்ற நிகழ்வின் போது.....

ஆண்டுகொறும் மிகவும் பிரமாண்டமான முறையில் பிரபல்யமாக நடைபெறும் ஸண்டன் மரதன் ஓட்டப்போட்டியில் பங்குபற்ற விரும்புவர்களின் பெயர் விபரங்களை தமிழர் புனர்வாழ்வுக் கழகத்தினர் எடுத்துக் கொண்டிருந்தனர். இவ்வாண்டு நடைபெற்ற ஓட்டப்போட்டியில் தமிழர் புனர்வாழ்வுக் கழகத்தின் ஆதாவில் பல தமிழர்களும் பங்கெடுத்துள்ளனர். தமிழீழப் பொருண்மிய மேம்பாட்டுக் கழகத்தினர் தமது கூடாரத்தின் உள்ளே தமிழ்மீது வாழ்வு முறை கணை விபரிக்கும் வகையில் ஒரு கண்காட்சி ஒன்றையும் நடாத்தினர். மதிய வேளை தாண்டி ஒரு மணியளவில் நிகழ்ச்சிக்கு சிறப்பு விருந்தினராக ஸண்டன் வோல்தம் போரஸ் நகரசபையின் பிதா சிறிதி சில்லியா பெளசன் (Mayor Lady Silvia Poulsen) கலந்து கிறப்பித்தார். தொடர்ந்து துரைப்பெடுத்தாட்டப் கால்இறுதிப் போட்டிகள் ஆரம்பமாகின. அத்துடன் வலைப் பாட்டி இடம்பெற்றது. இதில்

சிறந்த விளையாட்டு வீரனாக மனோ (யாழ். மத்திய கல்ஜூரி) —



வேல்தம் பொரஸ் நகரபிதா சிறிதி சில்லியா பெளசன்

பந்தாட்ட கால், அரையிறுதிப் போட்டிகளும் தொடங்கின. கூமர் தமிழீழ அணியில் பிரபானந்தன், பிரதீபன், சஞ்ஜீவன்,

# விழா 1997



துடுப்பெட்டாட்தலில் முதலம் இடத்தைப் பெற்ற  
யாழ் மத்திய கல்லூரி அணிமினர்—

சாந்திகுமார், சுதர்சன், விஜய நாதன் ஆகியோர் பங்கெடுத்தனர். மட்டுப்பெட்டதப்பட்ட 10 ஓவர்களில், முதலில் தமிழ்முடி அணி துடுப்பெட்டாட்தயது. 2 ஆறு, 7 நான்கு ஓட்டங்கள் என தமிழ்முடி அணி மிகவும் கறு கறுப்பாக ஆடி 92 ஓட்டங்களைப் பெற்றுக் கொண்டது. கடைசி ஒவரில் இறுதிப் பந்து வீச்சில் பிரபானந்தன் ஆட்டமிழந்தது தூராதிஸ்ட்மானது. இதனடிப் படையில், தமிழ்முடி அணி சகல விக்கட்டுக்களையும் இழந்த நிலையில் பாகிஸ்தான் அணி ஆடத் தொடங்கியது. மூன்று விக்கட்டுக்கள் இழந்த நிலையில் பாகிஸ்தான் அணி 93 ஓட்டங்களைப் பெற்று வெற்றி கொண்டது. இருந்தபோதிலும்,

ஆண்டுகளில் தமிழ்முடி துடுப்பாட்ட அணி அனைத்துலகப் போட்டியில் மிரிந்து விளங்கும் என்பதற்கு இந்த ஆட்டம் நல்ல அறிகுறி.

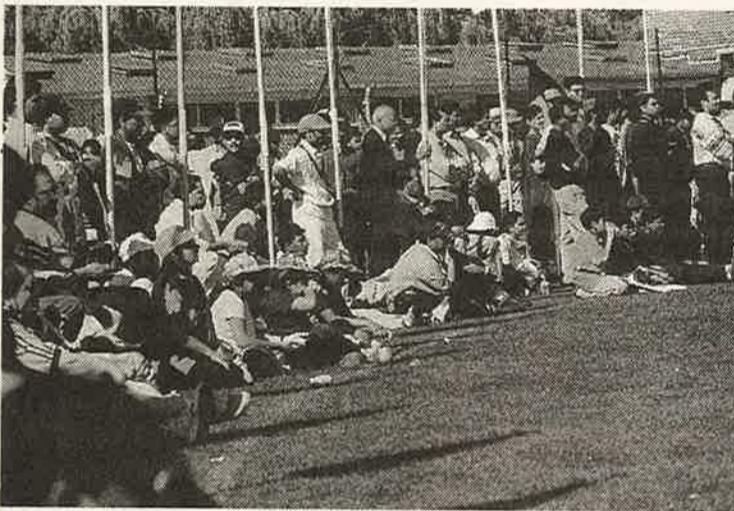
பிற்பகல் மூன்று மணியளவில் தமிழ்முடி உணவகம் மிகுந்த நெரிசலாகக் காணப்பட்டது. அங்கு வேலைசெய்து கொண்டிருந்த தொண்டர்கள் இயந்திரமாகச் சூழன்று கொண்டிருந்தார்கள். வெய்யிலும் சுற்று அதிகமாகத் தான் இருந்தது. இதேவேளை புனர்வாழ்வுக் கழக ஆதரவில் ஒர் மரத்தின் கீழ் முட்டி அடி நடைபெற்றுக் கொண்டிருந்தது. ஒர் வேறுபாடு— தமிழக்குப் பதிலாக நிறமுட்டிய தண்ணீர் பாலிக்கப்பட்டது. இருப்பினும்

யாழ். மத்திய கல்லூரியும் இறுதிப் போட்டி க்குத் தெரிவாகின. ஆறு மணிக்கு இறுதிப் போட்டி ஆரம்பமாகியது. முதலில் துடுப்பெட்டாட்தய யாழ். மத்திய கல்லூரி அணி உற்சாகமாக விளையாடி மட்டுப்பெட்டதப்பட்ட 5 ஓவர்களில் 4 விக்கட்ட இழப்பிற்கு 44 ஓட்டங்களைப் பெற்றது. இதில் மனோ 18, விஜயநாதன் 18 ஓட்டங்களை எடுத்தனர். அடுத்து துடுப்பாட்தய யாழ். இந்துக் கல்லூரி அணி நிதானமாக ஆடிக் கொண்டிருந்தது. இருப்பினும், கடைசி ஒவரில் வெதுப் பந்து வீச்சில் பிரபானந்தன் ஆட்டமிழந்தது வெற்றி வாய்ப்பை திசை



வலைப்பந்தாட்தலில் முதலம் இடத்தைப் பெற்ற  
கண்டிக்குளி மகளிர் கல்லூரி அணிமினர்—

இறுதியாட்தலில் சிறந்த விளையாட்டு வீரராக திரு. மனோ (யாழ். மத்திய கல்லூரி) தெரிவாகினர். இறுதியாக, வானவேடிக்கை சுமார் 20 நிமிடங்களுக்கு சார்பாக நாம் குறிப்பிட விரும்புவது - இவ் விழா சிறப்பாக அமைவதற்கு மூலவராக இருப்பவர்கள் நம் தமிழ் மக்கள் உட்பட சகல கல்லூரிகளினதும் விளையாட்டு அணி வீரர்கள். இவர்கள் போற்றப்பட வேண்டியவர்கள். தனியாக துடுப்பெட்டாட்டப் போட்டி என்றில்லாமல், ஒர் தமிழர்களின் ஒன்றுகூடல் விளைவாக ஒவ்வொரு ஆண்டும் புதுமெருகுடன் மேலும் வளர்ச்சி பெற நாம் எல்லோரும் பங்கெடுத்துக் கொள்ள வேண்டும். அத்துடன் விளையாட்டு என்பது ஒர் இனத்தின் ஆரோக்கியமான வளர்ச்சிக்கு மிகவும் அவசியமானது. தமிழர்கள் புலம் பெயர்ந்த மற்றைய நாடுகளில் குறிப்பாக, கனடா, சுவிஸ், யேர்மனி போன்ற நாடுகளில் பல விளையாட்டுப் போட்டிகள் சிறப்பாக ஒழுங்கு செய்யப்பட்டு மக்கள் ஆதரவுடன் திறமையாக நடாத்தப்பட்டு வருகின்றன. ஆகவே, பிரித்தானியாவிலும் உதையந்தாட்டம், மெய்வல்லுனர் போட்டிகள் போன்று பல விளையாட்டுக்கள் காலாட்டத்தில் மிகவும் சிறப்பாக ஒழுங்கு செய்யப்பட்டு நடாத்தப்பட வேண்டியது ஒர்



இறுதியாட்தலைப் பார்வையிடும்  
மக்களில் ஒரு பகுதிமினர்....

மாற்றிவிட்டது. கடைசி ஒவரில் 9 ஓட்டங்களை எடுக்க வேண்டிய நிலையில் இருந்துக் கல்லூரி அணி கடைசிப் பந்து வீச்சில் 4 ஓட்டங்கள் எடுத்தாலே வெற்றி என்ற நிலைக்குத் தள்ளப் பட்டது. இறுதியில், இந்துக் கல்லூரி 3 விக்கட்ட இழப்பிற்கு 43 ஓட்டங்களையே பெற்றது. இதில் பிரதீபன் 20, பிரபாகரன் 12 ஓட்டங்களை எடுத்தனர். அந்த வகையில், யாழ். மத்திய கல்லூரி 97ஆம் ஆண்டின் தமிழர்துடுப்பாட்ட வெற்றி வீரர்களாகினர். கடந்தாண்டும் இறுதியாட்தத்திற்கு இவ் இரண்டு கல்லூரிகளுமே தெரிவாகி யாழ். இந்துக் கல்லூரி அணி வெற்றி பெற்றது இங்கு குறிப்பிடத் தக்கது.

8 மணியளவில் வெற்றி பெற்ற வலைப்பந்தாட்டத்துடுப்பெடுத்தாட்ட அணிகள் ஒருக்கும், இறுதியாட்தத்தில் பங்கெடுத்த அணிகளுக்கும் வெற்றிக் கிண்ணங்கள் பரிசீலிக்கப்பட்டன. இத் துடுப்பெடுத்தாட்ட சுற்றுப் போட்டியில் சிறந்த துடுப்பெடுத்தாட்ட வீரராக மட்டு. மத்திய கல்லூரியைச் சேர்ந்த திரு. செல்வன், சிறந்த பந்து வீச்சாராக யாழ். இந்துக் கல்லூரியைச் சேர்ந்த திரு. ஏதோ ஒர் வழியில் உதவி செய்த மன்னிறைவுடன் வீரராக யாழ். மத்திய கல்லூரியைச் சேர்ந்த திரு. மனோ ஆகியோர் தெரிவாகினர். இதில் யாழ். இந்துக் கல்லூரியும்,



மக்கள் யாவரினதும் மனதைக் கொண்ட தமிழ்முடி உணவகம்....

மணியிலிருந்து இரவு 9.15 மணிவரை நடைபெற்ற இவ் விழாவைக் கண்டு களிக்க வந்த 6000க்கும் அதிகமான மக்கள் (சிறுவர்கள் உட்பட) குதூகலமான மனதுடன், தாங்கள் ஒன்றுபட்டு திரண்டு வந்த இந்நாளில் தாயகத்திற்கும் ஏதோ ஒர் வழியில் உதவி செய்த மன்னிறைவுடன் சென்றனர்.

இதில் களத்தில் பத்திரிகை

அவசியமான தேவையாக எம் மக்கள் முன் நற்கிறது. \*

**நல்வாய்ப்பு ஸ்டிலூப்பு ரூட்டு**  
தமிழர் துடுப்பெடுத்தாட்ட விழாவில் நடாத்தப்பட்ட Vauxhall Astra காருக்கான நல்வாய்ப்புச் சீட்டிலூப்பு, கணவி மூலம் தெரிவு செய்யப்பட்டது. இக் கணவி தேர்வு வடிவமைப்பை தமிழர் ஒருவர் செய்திருந்தார் என்பது இங்கு குறிப்பிடத்தக்கது.

நேர்ந்துநீர்ப்பு இவ்வரும் 1924



துடுப்பெட்டாட்தலில் இரண்டாம் இடத்தைப் பெற்ற  
யாழ். இந்துக்கல்லூரி அணிமினர்—

மிகவும் நெருக்கடி நிலை மிலேயே பாகிஸ்தான் அணி இவ் ஓட்டங்களைப் பெற்றது. அதாவது, இறுதி ஒவரில் கடைசிப் பந்து வீச்சிற்கு இரண்டு ஓட்டங்கள் எடுத்தாலே வெற்றி என்ற நிலையிலேயே ஆட்டம் நடைபெற்றது. மைதானம் ஒன்றில் மிகவும் விறுவிறுப்பாக நடைபெற்றுக் கொண்டிருந்த இந்த ஆட்டத்தின்போது அங்கிருந்த பெரும் பாலான மக்கள் சுற்றிவரக் கூடின்றில் கர்கோசம் செய்து விளையாட்டு வீரர்களை உற்சாகப்படுத்திக் கொண்டிருந்தனர். தமிழ்முடி விடுதலைப் பெற்று சில



# சிறுகளை

"பந்தாமா!...."

குசினியில் தேநீர் வைத்துக்கொண்டிருந்த அன்னம் தலையை நீட்டி வாசலால் எட்டிப் பந்துக் கூப்பிட்டாள்.

"நேரம் ஏழு மணியாகப் போகுது. . . கூறுகெட்ட கழுதை... . இன்னும் படுக்கையை விட்டு எழும்பேல்லை"

குடுதன்னி கொதித்து குழியிலிடும் சத்தம் கேட்டது. பரபரவென்று பக்கத்தில் இருந்த பேப்பரை இரண்டாகக் கிழித்து குடுதன்னிப் பானையை இறக்கினான்.

"மாலினி!.. மாலினி!.. குளிச்சது கானும் கெதியெண்டு வாடி. . . தேத்தன்னி ஊத்தியாச்சு கெதியெண்டு குடிச்சிட்டு. . . வெளிக்கிடு"

"தலையைத் துடைத்தபடியே மாலினி குசினிக்குள் நுழைந்தாள்.

நான் நெடியம்மா. . . நீங்கள் போய்க் குளியுங்கோ நான் பந்தாமலுக்கும் அப்பாக்கும் தேத்தன்னியைக் குடுக்கிறேன்"

"அவன் இன்னும் எழும்பேல்லை. . . கொப்பர் உந்தக் கடையடிமட்டும் போட்டார்... நீங்கள் போய் முதல்லை குளிச்சிட்டு வாங்கோ. . . நான்

பரந்தாமன் வாரிச்சுருட்டிக் கொண்டு எழும்பினான்.

"அடச் சீ இன்டைக்கு சின்ன மாமாவின்டை கல்யாணமல்லோ மறந்து போனன். . . மாலினி பாயை ஒருக்கால் சுத்திவையடி. . . நான் முகத்தைக் கழுவிக்கொண்டு ஓடியாறன்."

ஓரு கையால் மாலினியிடம் தேநீரை வாங்கி மடமட வெண்டு குடித்துவிட்டு கோப்பையை அவள் கையில் திணித்து விட்டு

"நல்ல பின்னளையல்லே... ஒருக்கா சுத்திவை என்ன. . . ?"

"சரி குழிக்காய் போய் வெளிக்கிடு" பரந்தாமன் சுற்றை மடித்துக் கட்டியடி கிணத்தடியை நோக்கி ஓடினான்.

"மண்டுக்கம்!.. இவ்வளவு நேரமும் கண்டறியாத நித்திரை"

கிணத்தடியில் நின்ட தாயைக் கண்டதும் சுடாரென நின்டான்.

"தலை லோக இடிச்சுதம்மா. . . அதுதான்"

"சரிசரி நான் குளிச்சிட்டன் வேகமா குளிச்சிட்டு ஓடியா .... கொப்பர் கடைக்கார மணியத்திட்டை கார் பிடிக்கப் போட்டார்"

"நான் கெதியா வாறன். . . நீங்கள் போங்கோ"

அவனுக்கு மழைக்குளிரில் குளிக்க விருப்பமில்லை. அன்னத்தின் தலை மறைந்தும் சேட்டைக் கழற்றி வாளியில் போட்டவன் வேகமாக ஒரு வாளி தன்னீரை அன்னி கால் முகத்தைக் கழுவினான். பிறகுதான் பல்லு விளக் காது ஞாபகத்திற்கு வந்தது.... . சிறிது யோசித்தின் அது பிழையில்லை என்று தானே தலை ஆட்டிக்கொண்டு துவாயை எடுத்துத் துடைத்துக் கொண்டான்.

வாசலில் கார் இரையும் சத்தம் கேட்டது. "எல்லோரும் வெளிக்கிட்டாச்சா?" மாணிக்கம் காரால் இறங்கியபடியே கேட்டார்.

"நாங்கள் எல்லோரும் நெடி. நீங்கள் தேத்தன்னியைக் குடிச்சிட்டு கதவைப் பூட்டிக்கொண்டு வாங்கோ"

அன்னம் பட்டுச் சிலையை எடுத்துக் கூதுக்கியபடி வீட்டுப் போட்டிக்கோவில் இருந்து இறங்கினாள்.

"நான் மணியத்தின்றை வீட்டை குடிச்சான். . . வெளிக்கிடுங்கோ அதுகள் பத்து மணிக்கு தாலி கட்டு எண்டதுகள்"

மாணிக்கம் வீட்டைப் பூட்டிக்கொண்டு வந்து காரின் முன் சீற்றில் ஏற்கொண்டார்.

"மாலினி!.. பின் படலை கட்டின்தோடி?"

"இந்த அம்மாவுக்கு. . . அம்மா

இருங்கோ அதெல்லாம் வடிவாச் சாத்தினது. . ."

"சரிசரி நேரம் எட்டு மணி ஆகுது. கதைச்சுக்கொண்டு நிக்காமல் ஏறுங்கோ" மாணிக்கம் திரும்பிப் பார்த்து சிடுகிடுத்தார்.

மூவரும் பின் சீற்றில் ஏறி அமர்ந்து

"ஜேயோ!.. பொம்பர்காரன் குத்திறான்"

அன்னம் பின்னளைகள் இருவரையும் கைகளால் அணைத்துக்கொண்டு குளினாள். கார் முன்னால் இருந்த ஆலமரத்தின் கீழ் சுடாரென நிக்கவும் குண்டு மரத்தின் மேல் பட்டு வெடிக்கவும் சரியாக இருந்தது. ஆலமரக் கொப்புகள் நாலாபுறங்களும்

# துயரங்கள் கோவலன்

கொண்டனர். நால்வரையும் ஏற்றிக் கொண்டு அந்தச் செம்மண் வீதியில் கார் விரைந்து.

"இஞ்செருங்கோ காரை ஒருமாய் நிப்பாட்சு சொல்லுங்கோ"

அன்னம் கணவனின் தோனைத் தட்டினான். மாணிக்கம் பின்னால் திரும்பி என்ன என்பதைப் போல் பார்த்தார்.

"அப்பா . . . மேலை பொம்மர் சுத்திமாதிரிக் கிடக்குது."

மாலினி கார்க் கதவால் எட்டப் பார்த்தபடியே கூறினாள். எல்லோர் கண்களிலும் பயம் அப்பிப் பிடித்துக்கொண்டது.

"தமிழி ஒருக்கா காரை நிப்பாட்டு"

மாணிக்கம் நடுக்கத்துடன் காரோடும் இளைஞரின் தோனைத்தொட்டார்.

"நோட்டிலை நிப்பாட்ட இடமில்லை .. ஒரே வெளியாக் கிடக்குது. கொஞ்சம் பொறுங்கோ அந்த மரத்தடியிலை நிப்பாட்டுவும்."

அவன் காரை வேகமாக ஒட்டத் தொடங்கினான். எல்லோரும் ஒருவர் முகத்தை ஒருவர் பார்த்துக்கொண்டனர். திடீரென்று இரைச்சல் அதிகமாகக் கேட்டது.

சிதறிப் பறந்தன. பக்கத்தில் இருந்த வீட்டின் யன்னல் கண்ணாடிகள் பொல்பொல் வென உடைந்து கொடியது. நோட்டில் நின்ற மாட்டின் குடல் வெளிவந்தபடி கிடந்து. அன்னம் கைகளைத் தூக்கிப் பார்த்தாள். இரத்தம் அப்பிக் கிடந்தது, மாலினியும் பந்தாமலும் மடியில் சரிந்தி ருந்தனர்.

"இஞ்செருங்கோ! ...."

கணவனை உலுப்பினாள். அவரும் அசையவில்லை. காரோடிய இளைஞர் கதவுக்கு வெளியே கிடந்து முனகிக் கொண்டிருந்தார்.

"மாலினி!.. மாலினி ...."

பந்தாமன்!.. பந்தாமன்! ....

ஒருவரிலும் அசைவில்லை.

"ஜேயோ!.. என்றை ஜேயோ! என்னைத் தன்னந்தனியா விட்டுட்டுப் போட்டியோ!.. நான் என்ன செய்வேன் .. மாலினி கொம்மாவை விட்டுட்டுப் போட்டியோடு"

பின்னளைகள் அணைத்தபடி அன்னம் குழநிக் கொண்டிருந்தாள். ..... ஒவிய எழுப்பியபடி அம்புலன்ஸ் வந்து பக்கத்தில் நின்றது. \*

## வாசகர் கவனத்திற்கு !

இங்கு பிரசுரிக்கப்பட்டுள்ள இப்படத்திற்கு பொருந்தக்கூடிய வகையில் எட்டுவரிகளுக்கு மேற்படாமல் கவிதை (தலைப்புடன்) வரையுங்கள்.

உங்கள் ஆக்கங்களை 04 - 07 - 1997 இங்கு முன்பாக எமக்குக் கிடைக்கக்கூடிய வாறு பின்வரும் முகவரிக்கு அனுப்பி வையுங்கள்.

அனுப்ப வேண்டிய முகவரி:

'Kalathil',

Eelam House, 202 Long Lane, London SE1 4QB.







# பொரும் பொருண்மியம்

மிழ்ம் மக்களது பொருண்மிய து வாழ்வின் மீது அரசு தொடுத்திருக்கும் மனிதநேயமற்ற காட்டுமிராண்டித்தனமான யுத்த மானது அவர்களை உணவு, உடை, உறைவிடம் போன்ற அடிப்படை வசதிகளே அற்ற நிலைக்குத் தள்ளியுள்ளது.

மற்றும் தொழில்நுட்ப உதவிகளும் நிறுவனத்தினால் வழங்கப்படுகிறது. தமிழ்ம் பொருண்மிய மேம்பாட்டு

(தொடரும்)

தமிழ்மத்தின் வயல்கள் மற்றும் பொருண்மிய இலக்குகள் தகர்க்கப்படுவதுடன் திட்டமிட்டு உணவு, மருந்து மற்றும் அத்தியாவசியப் பொருட்களுக்கு சிறிலங்கா அரசு தடை விதித்தும் வருகிறது. பாதிக்கப்பட்ட தமிழ் மக்களிற்கு அரசு சார்பற்ற நிறுவனங்கள் நிலவரணம் வழங்குவதுகூட போலிக்காரணங்கள் கூறப்பட்டு அரசினால் தடுக்கப்பட்டுள்ளது.

இந்நிலையில் போன்ற பாதிக்கப்பட்ட மக்களைப் பட்டினி, நேர்ய் போன்றவற்றிலிருந்து காப்பற்றவேண்டிய பொறுப்பு தமிழ்ம் பொருண்மிய மேம்பாட்டு நிறுவனத்திடம் ஒப்படைக்கப் பட்டுள்ளது.

இராணுவத் தாக்குதலகளிலிருந்து தப்பி தமது சொந்த இருப்பிடங்களைவிட்டு வெளியேறி வந்த மக்களிற்குத் தற்காலிக இருப்பிடங்களை அமைத்துக் கொடுப்பதில், அவர்களிற்கு கயவேலை வாய்ப்பினை உரு வாக்கிக் கொடுப்பதில் தமிழ்ம் பொருண்மிய மேம்பாட்டு நிறுவனம் முனைப்படன் ஈடுபட்டுள்ளது.

பாதுகாப்பான இடங்கள் தெரிவு செய்யப்பட்டு பத்தாயிரம் குடிசைகள் அமைக்கும் திட்டம் செயற் படுத்தப்படுகிறது. பயன்படுத்த ப்பாது கிடந்த நிலங்கள் திருத்தப்பட்டுப் பயிர்க் கூட்டுக்களை ஆக்குவிக்கப்படுகிறது. நிலம், காலநிலை என்பனவற்றிற்குப் பொருத் தமான குறைந்த காலத்தில் கூடிய பலன் தரத்தக்க உணவுப்பமிர் விதைகள் தருவிக்கப்பட்டு மக்களிற்கு வினியோகிக்கப்படுகிறது. அன்றாட பாவளைப் பொருத்தகளை உற்பத்தி செய்யக் கூடிய சிறிய குடிசைக் கைத் தொழில்கள் ஆரம்பிக்கப்பட்டு வேலைவாய்ப்பு வழங்கப்படுகிறது.

எரிபொருள், மின்சாரத்தடைகளின் பாதிப்புகளை ஈடுசெய்ய புதிய உத்திகள், பொருத்தமான தொழில் நுட்பங்கள் ஆய்வு செய்யப்பட்டு அறிமுகப்படுத்தப்படுகின்றன.

நீரைக்கப் பயன்படும் காலனால் மிக்கும் இயந்திரம் (நூனையடி ரீதி), காற்றாடி இயந்திரம் (ரூபைனை அடைட), குறைந்த விறைகைப் பயன்படுத்திக் கூடிய யயனைத் தரத்தக்க இரட்டைச் சூட்டுப்பு, வைத்திய சாலைகள் போன்ற அத்தியாவசியத் தேவைகளிற்கு வேண்டிய மின்சாரத்தைப் பெற்றுக்கொள்ள குரியக் கலம் (ஞூட்டயச உநட்ட), கடதாசி, பொலித்தீன் போன்றவற்றின் மறு உற்பத்தி (சுநூலடைபை) என்பன தமிழ்ம் பொருண்மிய மேம்பாட்டு நிறுவனத்தின் புதிய அறிமுகங்களில் சிலவாகும்.

விவசாயம்சார் கைத் தொழில்கள், உணவுப்பதனிடல் போன்ற சிறு தொழில்கள் ஊக்குவிக்கப்பட்டு ஆரம்பிக்க விரும்புபவர்களிற்கு கடன் வழங்கல்

மற்றும் தொழில்நுட்ப உதவிகளும் நிறுவனத்தினால் வழங்கப்படுகிறது.

(தொடரும்)

## மக்களுடன் பொருண்மியம் மேம்பாட்டு நிறுவனம்

### தமிழ்ம் பயணம்

கடந்த திங்களன்று (26.05.97) வோடம் லொட்ச் ஸ்போட்ஸ் சென்றர் தீடலில் பிரமாண்டமான முறையில் தமிழர் துடுப்பெடுத்தாட்ட விழா இடம் பெற்றது. அதில் தமிழர்களின் கலை, கலாச்சார, வாழ்வியலை விளக்கும் முறையில் தமிழ்ம் பொருண்மிய மேம்பாட்டு நிறுவனத்தால் (TEEDOR) ஒழுங்கு செய்யப்பட்ட "தமிழ்ம் பயணம்" என்னும் ஒரு வாழ்வியல் கண்காட்சி இடம் பெற்றது. அது புலம் பெயர்ந்து வாழும் எமது சிறார்கள், எமது தாய் நாட்டின் வாழ்வு முறைகளை அறியக் கூடிய வகையில் ஒழுங்கு செய்யப்பட்டிருந்தது. உள்நுழையும் போதே ஆலய தரிசனம், மதகுருமார்களின் வரவேற்பும் அந்தந்த மதத்தினரின் ஆலய வழிபாட்டு முறைகளும் சின்னங்கு சிறுவர்களினால் செய்து காட்டப்பட்டது.

உள்ளே அம்மா தாலாட்டுவதும், அம்மி, ஆட்டுக்கல்லு போன்றவற்றுடன் எமது தாய் நாட்டில் எவ்வாறு வாழ்கிறார்கள் என சிறுவர்கள் செய்துகாட்டியமையும் அப்படியே எம்மை தாய்நாட்டுக்கு அழைத்துச் சென்றது. வெளியே விறகு கொத்துவோரும் மண் வெட்டுபவரும், துலாவும் கிணறும் என்று பலதரப்பட்ட எமது வாழ்வின் அன்றாட அம்சங்களை கண்முன்னே கொண்டு வந்து நிறுத்தினர். ஆவலுடனும் ஆர்வத்துடனும் உந்துதலுடனும் அக் காட்சிகளைப் பார்க்க கொட்டகை முன் மக்கள் திரண்டனர். இதைவிட வெளியே பலத்த ஆரவாரங்களுக்கிடையே எமது பாரம்பரிய விளையாட்டான



தயிர்முட்டி அடித்தல் நிகழ்வு நிகழ்த் தமை குறிப்பிடத்தக்கது.

மக்கள் வெளியே வரும்போது புன்மறுவலுடன், தமது குழந்தைகட்டு நல்ல நிகழ்வுகளைக் காட்டிய திருப்தியடனும் நல்ல வாய்ப்பைப் பயன்படுத்திய திருப்தியடனும் சென்றனர்.

இது போன்ற நிகழ்வுகள் மேலும் இடம் பெற வேண்டும் என மக்கள் பேசிக்கொண்டு சென்றதைக் கேட்கக்கூடியதாகவிருந்தது.

- குமார் -

### தளிர் மாலை

1997

தமிழ்ச் சிறாகலூக்கிலை பே போட்டிகள்

பொது அறிவுப் போட்டி (General Knowledge)  
ஷகப் போட்டி (Speech)  
சித்திரப் போட்டி (Art)  
மாதிரி அமைத்தல் (Model Making)  
விளைத் தடைப் போட்டி (Fancy Dress)  
இவங்கள்  
தமிழ்ப் பாடாலைகளுக்கிடையேயான கலை நிகழ்ச்சிப்போட்டிகள்

06 - 09 - 97 இல் உள்ளபடி போட்டிகளுக்கான வழும் பிரிவுகள்  
Group A 5 வழுக்கு உடப்படவர்கள்  
Group B 5 - 7 வழுக்கு இடப்படவர்கள்  
Group C 7 - 9 வழுக்கு இடப்படவர்கள்  
Group D 9 - 12 வழுக்கு இடப்படவர்கள்  
Group E 12 - 15 வழுக்கு இடப்படவர்கள்

இடம்

Camden Town Hall  
Bidborough Street  
London WC1H 9JE

Nearest underground: King's Cross, Euston

காலம்

06 - 09 - 97  
Saturday  
5.00 pm - 10 pm

விண்ணப்ப முடிவுக் குழுமம் 31-7-97

விண்ணப்பப்படவங்களை  
கீழ்வரும் தொலைபேசி  
இலக்கங்களுடன் தொடர்பு  
கொண்டு பெற்றுக் கொள்ளலாம்.  
0181 365 0249  
or  
0171 403 4554  
after 9.pm 0181 503 3503

தமிழ்ம் மன்னின் வளங்களை, நல்லமுறையில் எவ்வாறு பயன்படுத்தலாம், பேணலாம் என்பது சம்பந்தமாகவும், எமது மன்னின் பொருளாதார நல்வாழ்வை எவ்வாறு கட்டி ஏழுப்பலாம் என்பது சம்பந்தமாகவும் களத்தில் பத்திரிகையில் வெளியிடுவதற்கு கட்டுரைகள், ஆய்வுகள் வரவேற்கப்படுகின்றன.

தொடர்புகட்டு: 0181 365 0249

TEEDOR - UK  
202 Eelam House  
London SE1 4QB



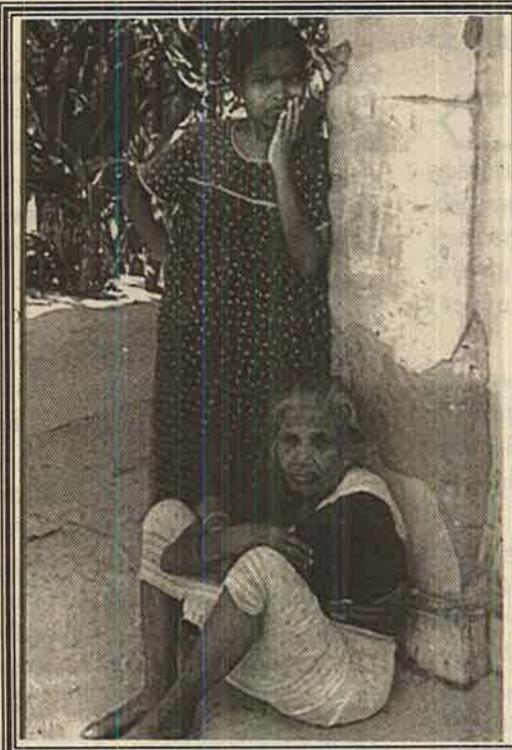




### உலைக்களம் ஆனதோ!

கண்டு மழை பொழிய  
குருதி வெள்ளம் பாய-அதில்  
கொண்டவன் மிதந்தானோ!  
குழந்தைகள் துடித்தாரோ!  
கொடியவள் ஏவிய  
சுவிக் கணைகளால்  
உறவுகள் கனவாய் கலைந்ததோ!  
உள்ளங்கள் உலைக்களம் ஆனதோ!

-சந்தி செல்வகுமாரன், யேர்மனி.



### கரை கண்டவர்கள்

எதுவரை துன்பம்  
அதன் கரை கண்டோம்  
இனியொரு துன்பம் எமக்கேதும்  
உண்டோ?  
நடுக்காட்டில் தெருவோரத்தில்  
எமக்கான வாழ்வு!  
இதுதானா?  
சமாதானத்திற்கான போரில்  
சந்திரிகா கண்ட தீர்வு!

-குழந்தை, ஜேர்மனி

### எதிர்பார்ய்

பிறப்பு ஓர் இடம்  
இருப்பு ஓர் இடம்  
அன்னியனின் வெறியால்  
அகதி வாழ்வு!  
  
சமாதானமும்  
அமைதியும்  
எதிர்பார்த்து ஏக்கம்!  
மிஞ்சி இருப்பது சோகம்!  
-யாழ்பாடு

### சமுமகள் பிறப்பாள்

கன்னத்தில் கைவைத்து, நெஞ்சோடு  
கையைனைத்து,  
என்னத்தை இழந்துவிட்டீர்? ஏன் இந்த  
சோகம்?  
கன்முன்னே இனிய உறவுகளை  
இழந்திரோ?  
சொந்தங்களையிழந்து  
நிர்க்கத்தியாய்  
ஏந்தப் பெண்ணால் வாழ்முடியும்  
நிம்மதியாய்?  
நேரகாலம் நெருங்குதம்மா!  
சமுமகள் பிறப்பாள்-உங்கள்  
துயரக் கோலம் யாவும் அவள்  
துடைப்பாள்!  
-புங்கையூர் த. மதி

### மட்டக்களப்பில் நடந்த பாலியல் ....

அல்லது தெரியப்படுத்தினாலோ கணக் குழு அமைத்தாலும்,  
குடும்பம் முழுவதையும் படையின் எவ்வித தண்ட  
கொண்றுவிடுவோம் எனவும் கையும் பெறுவதில்லை  
கொலைப் பயமுறுத்தல் என்பது கண்கூடு. மாறாக,  
விடுத்துள்ளன் இவ்வாறான செயல்களுக்கு அரசின் கூடுதலான ஆதரவும்  
அனுசரணையும் கிடைப்பதே அனுசரணையும் கிடைப்பதே  
நடைமுறையாக உள்ளது. இவ்வாறாக, சிங்களப் படைகளால் ஆக்கிரமிக்கப்பட்டு ஸ்ள  
சம்பவத்தை மட்டக்களப்பு பகுதிகளில் வாழும் தமிழ்ப்  
சிறிலங்கா பாரானுமன்ற உறுப் பெண்கள் மிகுந்த பேரபாத்தில்  
பின்றிடம் தெரிவித்து ஸ்ளார். இருப்பினும் வழமை போலவே சிறிலங்கா அரசு வெளிலகை  
எமாற்றும் வேலையாக விசார தமிழ் மண்ணிலிருந்து

இனவெறி கொண்ட சிங்களப் படைகளை விரட்டியடிக்கும் வரைக்கும் இவ்வாறான மனித குலமீம் தலைகுளிந்து கொள்ளும் விதமான சம்பவங்கள் சிங்களப் படையால் நடந்தப்பட்டுக் கொண்டே மிருக்கும். \*

10.5.97 இல் சுவிஸ் சார்கான்சில் நடைபெற்ற செஞ்சோலை கலைமாலை நிகழ்வில்...

### ஊவெலங்கள்

சென்ற கணவன் திரும்பவில்லை  
சிறை பிடித்தாரோ! சிங்களத்துப் படைகள் என்று ஏங்கியிருக்கும் மனைவியவள்!  
சென்ற மகன் சேதி தெரியாமல் சிந்தை கலங்கியிருக்கும் தாயவள்!  
இவை தமிழ்மூத்தின் இன்றைய அவைங்கள்!

-ஜே. வத்ஸாயினி, யேர்மனி

### தீராத தாகம்

வழிமேல் விழிவைத்து காத்திருந்து கண்கள் பூத்ததுவோ!  
வல்லவன் உம்பிள்ளை வாரானோ!  
கண்டதும் நெஞ்சம் களித்திடுமோ!  
வாரி அணைத்து கரங்களால் அழுதாட்ட மனம் துடித்திடுமோ!  
நெஞ்சம் தளராதே தாய்க்குலமே!  
மன்காக்கும் மகனைப் பெற்றவள்ளவா நீ!

-தனம், பிரான்ஸ்

### துகணயந்து துடிக்கும் எம் குழுமபம்

விடிபொழுதில் சென்ற சேயே!

வீடு நீயும் திரும்பவில்லை.

மதிபொழுது ஆயும் மனைக்கு நீ வரவழில்லை.

எது நடந்த தென்று என்னி நாம் தவிக்கின்றோம்!  
நல்ல பதில் கிடைக்குமென்று நாம் இங்கு விம்முகின்றோம்!

-சமுத்தீசன்

ஆக்கங்கள் ஆனுப்பியோரின் விபரங்களை நன்றீஸ்தலுடன் பிரகரிக்கின்றோம்:

ந.ஜனார்த்தனன், ஜேர்மனி. ஜெகநாதன் டேரா. அமலா ஜெயந்தன், ஜேர்மனி. யே. ஜெயரூபன் டென்மார்க். செந்தில் விநாயகன் ஜேர்மனி. நிவாந்தி இந்திரகுமார், பிரான்ஸ். சீவராஜா விஜயரூபன், நோர்வே. அம்பி, டென்மார்க். செ. நாகேந்திரன், லண்டன். ந. லிங்கம், ஜேர்மனி. குமார். சுவிஸ். இ.சிவா, சுவிஸ். சுரா மோகன், டென்மார்க். வி.எஸ். பாலசிங்கம். ஜெகநாதன். ஜெமுனா, ஜேர்மனி. ம.தேவன்ரவி, ஜேர்மனி. சி.வேலாயுதம்.



# உலக மனச்சாட்சியின் உருத்த குரல்களுக்கு ஒரு விஷ்ணப்பம் !

எம் மண்ணில் இனிவரும் நாட்களில்.....  
மந்த மாருதம் தழுவும் வசந்தோற்சவம்.  
மரங்களுக்கு ருதுசோபனம்.

குயில்கள் எம்முற்றத்து வேம்புகளில் வந்து  
குக்கவென குரலெடுத்துக் கூவும்.

அடுத்துத்துவரும் திங்கட்கிழமைகளில்  
அம்மன் கோவில்களில் பொங்கல் நடக்கும்.

வேப்பிலையும், வெட்டிவாஞ்சாக  
காவலிருந்த தேவியின் மேனிகுளிரும்.

வெக்கை தணிந்து போவாள் வீரமாகாளி.

எனினும் எம் மன் தன்னிலைமை மாறாது.

பணிதலறியாதவள் எம் தாய்.

கண்களில் மையும்  
கால்களில் சிலம்பெனினும்  
கைகளிலிருந்து வீரவாள் நழுவாது.

சுற்றிவளைத்து எல்லைகளைச் சுருக்கி,  
தேசத்தை சீறையிருத்திவிட்டு,  
பேசலாம் வருகவென மேசைக்கழைத்து-  
எச்சிற்சோறாளித்து மாற்றிவிடலாமென  
யாரும் நினைத்தால்.....  
பாவும் அவர்கள்.

வெட்டியடித்துவிட்ட வெறும் வயலென்று  
எட்ட நின்று எம்மைக் கணக்கிடுவோர்  
எவரெனிலும்.....  
நாங்கள் முளைக்கப் போட்டிருக்கும் நாற்று  
மேடையை  
முதலில் அளவெடுத்துக் கொள்ளுங்கள்.

உள்ளே ஏர்ந்தபடி கிடக்கும் ஏரிமலையை  
கொத்திப் பிளந்து குளிரவைப்போமென  
எத்தனை பேர் வந்து போயினர்.

சோதிப்பிழம்பை எவராலும் தொடமுடியவில்லை.

பசித்த வயிறெனிலும்.....  
யாசித்தறியாதவள் எம் தாய்.

வாசலுக்கு எவர் வந்தாலும் வரவேற்பாள்  
அடங்கிப்போவென யாரும் பணித்தால்.....  
எக்காளத்தொனியில் எம் தாய் சிரிப்பாள்.



— வியாசன்

விழிகள் சிவந்து விரிய  
சீதளத் திருமுகத்தில் தீயேழு  
பிள்ளைகளைப் போர்க்களமனுப்புவாள் பெருமாட்டி.  
உலக மனச்சாட்சிக்கு  
ஒரு விண்ணப்பம்.

எத்தனை வதைப்பட்டு  
இடிந்துள்ளோம்.

இங்கே..... குஞ்சுகளை இழந்து  
ஷவ்வொரு கூடும் தூடிக்கிறது.

உயிரைக் கரைத்தெடுத்த  
நீரில் உலையேற்றி  
அமுது படைக்கின்றோம்.

எம்மை  
தூக்கி நிறுத்த ஒருவரற்று  
தோளிற் சுமைதாங்கியுள்ளோம்.

ஆண்டனுபவிக்க  
ஒரு அரசுகட்டில்  
வேண்டுமென்பதற்காக  
நாங்கள் போராடவில்லை.

பத்துத்  
தலைமுறைக்குச்  
சொத்துச் சேர்த்துவிட்டு  
செத்துவிடவேண்டுமென்று  
சொப்பனங்கள் எமக்கில்லை.

தங்கக் கட்டிலில் சயனிக்கும்  
கனவேதும் கூட  
எங்களுக்குக் கிடையாது.

எங்களை மனிதர்களாக.....  
எங்களைத் தமிழர்களாக.....  
வாழ வழிசமைத்தீர்களானால்.....  
கோடி நமஸ்காரம்.

உலக மனச்சாட்சியின்  
உருத்த குரல்களே!  
உண்மைக்கு ஒளியுட்டுங்கள்.  
தர்மத்துக்குச் சாட்சியாகுங்கள்.

"நாமார்க்கும் குடியல்லோம்  
நமனை அஞ்சோம்"  
ஆதிக்கத்துக்கெதிராக  
போரிடு என்று  
அப்பர் சுவாமிகள் போதித்த  
அனல் வரியிது.

குனிந்த தலை நிமிராது  
பணிந்து போவென்று  
எந்த மதமுமே  
எடுத்துரைத்தது கிடையாது.  
அடக்க வருபவர் முன்  
அடங்கிப் போவென  
கடவுளைவரும்  
கட்டளையிட்டதில்லை.

அன்புக்கு  
தலைவணங்கு என்பது  
ஆணவத்துக்குச்  
சாமரம் வீசென்று அர்த்தமல்ல.....

சாந்த சொருபம்,  
சமரச தேவர்களைன  
நம்பி மாந்த வரலாறே  
நமது.

காளான்களுக்குக் குடைபிடித்து  
கைசலித்தவர்கள் நாங்கள்.

கொஞ்சம் நிமிரந்து உட்கார நினைத்தாலே.....  
சிம்மாசனத்துக்குத் தீழுட்டி விடுகின்றனர்.

திறைசெலுத்தி சீற்றுசாக இருவென்றால்,  
தமிழன் அங்க அடையாளங்களையிழந்து  
அழிந்து விடுவான்.

நாங்கள் சாவுக்குத் தாலி கட்டி  
பாடைக்குப் பரிசு கொடுப்பவர்களல்லர்.

அமைதிப் புறா வந்து தோள்களிலிருந்தால்  
அதைத் தட்டி விடுபவர்களுமல்லர்.

வெள்ளைப் பூக்களே எமக்கும் விருப்பம்.

இலை சொரிந்து மொட்டை மரமாகி  
எழிலிழந்து கிடக்கிறது எம் வாழ்வு.

ஊற்றுவாய் அடைத்த கிணறுபோல்  
இடிந்து கொண்டிருக்கிறது எமதேசம்.

புயலடித்த பூமிபோல  
அழகிழந்து விட்டாள் எம் அன்னை

வாழ்வுக்கு ஏங்குவதே எம் வரலாறாகி விட்டது.  
விலங்கற்றுக் கைகளை வீசி  
எம் தெருக்களில் நடக்கவே விரும்புகின்றோம்.

நில்லென ஒருவன் நிறுத்தவும்,  
செல்லென இன்னொருவன் உத்தரவிடவும்  
எஜமானர்களாற்ற பூமிக்கே ஏங்குகின்றோம்.



காற்றைப் போல ஒரு கட்டற்ற வாழ்வு  
நேற்றெழும்கு இருந்தது.

மீண்டுமந்த வாழ்வை  
எம் வாசலிந்தான் அவாவற்றோம்,  
கேட்டோம்!

தரமறுத்த போதே  
இந்தத் தரமயுத்தம் கருக் கொண்டது.

எந்த வழியெனிலும்  
எமக்கு வேண்டும் விடுதலை.

கோடி இன்னல்கள் வந்து குதற்டும்  
ஆடி விழாது இந்த ஆலமரம்.

நிலத்தைப் பறித்து நெருப்புடுவதால்.....  
பலமிழந்து போகாதெழும் படையணி.

ஓன்று பத்தாகி..... பத்து நூறாகி  
வென்றொருநாள் வீடுவரும் கன்றுகள்.

துப்பாக்கி வாயில்  
உலோகச் சன்னங்களுக்குப் பதிலாக  
பூக்களைச் சொருகச் சொல்கின்றீர்.

சரி, அப்படியே செய்கின்றோம் ஆண்டவரே!  
எமக்கு, விடுதலைப் பொருளைத் தருவதாக  
இருந்தால்.....

உலக மனச் சாட்சியே!

சமுத்திரங்களைக் கடந்து.....  
உங்கள் கைகள் நீஞுகின்றன.

நமக்காகவென்றால்  
நன்றிகள்.



### அதிர்வைகள் தொடர்பும்

வள்ளிக் கார்ட்சல்  
விரிந்த நிலையெடுப்பின்  
எழுந்தது பிழகுப்பு.  
வெள்ளுதையின் குருவி  
செஸ்ய மாற்றியின்  
வீரியம் வீரிய  
வீழுந்தது பதை.  
சிங்க மம்மை  
கீழில் குருத  
சிங்களும் அதிர்ந்தது.  
கீழியும்  
அதிர்வை எதாடுகும்.  
புது வெள்ளுதைன்  
மூண்பாய் திருநைம்.

